



# BOLETIM DA REPÚBLICA

PUBLICAÇÃO OFICIAL DA REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

## 6.º SUPLEMENTO

IMPRESA NACIONAL DE MOÇAMBIQUE

ANEXO 2

### AVISO

A matéria a publicar no «Boletim da República» deve ser remetida em cópia devidamente autenticada, uma por cada assunto, donde conste, além das indicações necessárias para esse efeito, o averbamento seguinte, assinado e autenticado: **Para publicação no «Boletim da República».**

### Nomes Científicos de Organismos de Quarentena

#### 1. Pragas

Aceria guerreronis  
 Aceria litchi  
 Aceria mangiferae  
 Aceria tulipae  
 Acherontia styx  
 Acrolepia spp.  
 Adraspidiotus perniciosus  
 Aeneolamia contigua  
 Aleurocanthus spiniferus  
 Aleurodicus spp.  
 Alphitobius laevigatus  
 Amauromyza maculosa  
 Amrasca biguttula biguttula  
 Amsacta moorei  
 Anarsia lineatella.  
 Anastrepha spp.  
 Anthonomus spp.  
 Anticarsia gemmatalis  
 Aphis glycines  
 Aproaerema modicella  
 Ascotis selenaria  
 Bactrocera spp.  
 Bissetia steniella  
 Blissus leucopterus  
 Brevennis rehi  
 Bruchus pisorum  
 Cacoecimorpha pronumbana  
 Caliothrips indicus  
 Callosobruchus analis  
 Ceratitis quinaria  
 Ceroplastes rusci  
 Cerotoma trifurcata  
 Chaetocnema confinis

### SUMÁRIO

Conselho de Ministros:

#### Decreto n.º 5/2009:

Aprova o Regulamento de Inspeção Fitossanitária e Quarentena Vegetal

#### Decreto n.º 11/2009:

Aprova o Regulamento de Transporte em Automóveis e Revoga os Decretos n.º 46323/65, de 3 de Maio, n.º 24/89, de 8 de Agosto e n.º 15/96, de 21 de Maio e demais dispositivos que contrariam o presente Decreto.

#### Resolução n.º 58/2009:

Aprova a Estratégia de Gestão do Conflito Homem/Fauna Bravia.

#### Resolução n.º 59/2009:

Ratifica o Acordo entre o Governo da República de Moçambique e o Governo da República Portuguesa relativo à Escola Portuguesa de Moçambique – Centro de Ensino e Língua Portuguesa celebrado em Maputo, aos 24 de Março de 2008.

### CONSELHO DE MINISTROS

#### Decreto n.º 5/2009 de 29 de Dezembro

Por ter havido lapso, na publicação do Regulamento de Inspeção Fitossanitária e Quarentena Vegetal, aprovado pelo Decreto n.º 5/2009, de 1 de Junho, do Conselho de Ministros, publicado em 2.º Suplemento ao *Boletim da República* n.º 21, 1.ª série, no referido *Boletim da República*, não se encontram publicados os anexos de 2 a 10, que a seguir se publicam na íntegra:

<i>Chilo auricilius</i>	<i>Melanagromyza sojae</i>
<i>Chilo infuscatellus</i>	<i>Melanaspis glomerata</i>
<i>Chilo orichalcociliellus</i>	<i>Naupactus leucoloma</i>
<i>Chilo polychrysus</i>	<i>Nectria galligena.</i>
<i>Chilo sacchariphagus</i>	<i>Nemorimyza maculosa</i>
<i>Chilo suppressalis</i>	<i>Nilaparvata lugens</i>
<i>Chilo tumidicostalis</i>	<i>Oligonychus gossypii</i>
<i>Chilo zacconius</i>	<i>Omiodes diemenalis</i>
<i>Chilozela trapeziana</i>	<i>Omiodes indicata</i>
<i>Chromatomyia horticola</i>	<i>Opogona sacchari</i>
<i>Clanis bilineata</i>	<i>Opogona sacchari</i> Bojer
<i>Cnaphalocrocis medinalis</i>	<i>Orosius orientalis</i>
<i>Coreyra cephalonica</i>	<i>Ostrinia nubilalis</i>
<i>Crociosema plebejana</i>	<i>Oxycarenus laetus</i>
<i>Cryptoblabes gnidiella</i>	<i>Panonychus ulmi</i>
<i>Cryptophlebia ombrodelta</i>	<i>Phenacoccus gossypii</i>
<i>Cydia</i> spp.	<i>Phenacoccus herreni</i>
<i>Dacus</i> spp.	<i>Phlyctinus callosus</i>
<i>Dacus tryoni.</i>	<i>Phycita infusella</i>
<i>Dalbulus maidis</i>	<i>Phyllotreta striolata</i>
<i>Delia platura</i>	<i>Physopella ampelopsides.</i>
<i>Deporaus marginatus</i>	<i>Pieris brassicae</i>
<i>Diabrotica speciosa</i>	<i>Prays citri</i>
<i>Dialeurodes</i> spp.	<i>Premnotrypes</i> spp.
<i>Diaphorina citri</i>	<i>Prostephanus truncantus.</i>
<i>Diaspidiotus perniciosus</i>	<i>Pseudaulacaspis pentagona</i>
<i>Diatraea grandiosella</i>	<i>Pseudococcus calceolariae</i>
<i>Dicladispa armigera</i>	<i>Psylla pyricola</i>
<i>Didymella chrysanthemi</i>	<i>Quadraspidiotus perniciosus</i>
<i>Dysdercus cingulatus</i>	<i>Rastrococcus iceryoides</i>
<i>Dysmicoccus cocotis</i>	<i>Rastrococcus invadens</i>
<i>Dyspessa ulula</i>	<i>Rhagoletis cerasi.</i>
<i>Earias vittella</i>	<i>Rhagoletis pomonella</i>
<i>Elaeidobius kamerunicus</i>	<i>Scirpophaga incertulas</i>
<i>Eotetranychus sexmaculatus</i>	<i>Scirpophaga nivella</i>
<i>Epitrix tuberis</i>	<i>Scirtothrips dorsalis</i>
<i>Erinnyis alope</i>	<i>Scyphophorus acupunctatus</i>
<i>Erinnyis ello</i>	<i>Sesamia cretica</i>
<i>Erosomyia mangiferae</i>	<i>Sesamia inferens</i>
<i>Helicoverpa zea</i>	<i>Sesamia nonagrioides</i>
<i>Heliiothis virescens</i>	<i>Spodoptera eridania</i>
<i>Helopeltis antonii</i> Signoret	<i>Spodoptera frugiperda</i>
<i>Hercinothrips bicinctus</i>	<i>Spodoptera latifascia</i>
<i>Holotrichia serrata</i>	<i>Sternochetus</i> spp.
<i>Hydraecia micacea</i>	<i>Tessaratomya papillosa</i>
<i>Laodelphax striatellus</i>	<i>Tetranychus cinnabarinus</i>
<i>Leptinotarsa decemlineata</i>	<i>Toxoptera odinae</i>
<i>Leptocorisa acuta</i>	<i>Vatiga illudens</i>
<i>Leptocorisa oratorius</i>	<i>Zabrotes subfasciatus</i>
<i>Leucopholis coneophora</i>	<i>Zabrus tenebrioides</i>
<i>Liriomysa</i> spp.	<i>Zonocerus variegatus</i>
<i>Lissorhoptrus oryzophilus</i>	
<i>Listroderes costirostris</i>	
<i>Maconellicoccus hirsutus</i>	
<i>Macrosiphoniella sanborni</i>	

## 2. Disease

### 2.1. Bactéria

*Clavibacter michiganensis*

*Clavibacter xyli* subsp. *Xyli*  
*Corynebacterium flaccumfaciens* pv. *Betae*  
*Corynebacterium flaccumfaciens* pv. *flaccumfaciens*  
*Corynebacterium michiganense*  
*Corynebacterium michiganense* pv. *insidiosum*  
*Corynebacterium michiganense* pv. *michiganense*  
*Corynebacterium michiganense* pv. *Sepedonicum*  
*Curtobacterium flaccumfaciens* f.sp.  
*Erwinia amylovora*  
*Erwinia chrysanthemi* pv. *Chrysanthemi*  
*Erwinia chrysanthemi* pv. *diathicola*  
*Erwinia stewartii*  
 Grassy shoot  
*Pseudomonas caryophylli*.  
*Pseudomonas solanacearum*  
*Pseudomonas syringae* pv. *Apii*  
*Pseudomonas syringae* pv. *Aptata*  
*Pseudomonas syringae* pv. *lachrymans*.  
*Pseudomonas syringae* pv. *pisi*.  
*Ralstonia solanacearum*  
*Streptomyces ipomoea*  
*Xanthomonas ampelina*.  
*Xanthomonas campestris* pv. *vesicatoria*.  
*Xanthomonas campestris* pv. *celebensis*.  
*Xanthomonas campestris* pv. *oryza*.  
*Xanthomonas campestris* pv. *oryzicola*  
*Xanthomonas campestris* pv. *vasculorum*.  
*Xanthomonas campestris* pv. *carotae*  
*Xanthomonas campestris* pv. *citri*

## 2.2. Fungi

*Angiosorus solani*  
*Ascochyta gossypii*.  
*Ascochyta rabiei*  
*Balansia oryza sativae*  
*Cephalosporium gramineum*  
*Cephalosporium maydis*  
*Ceratocystis fimbriata*  
*Ceratocystis fagacearum*  
*Cercospora elaeidis*.  
*Cercospora purpures*.  
*Claviceps* spp.  
*Cochliobolus heterostrophus*  
*Colletotrichum truncatum*.  
*Crinipellis perniciososa*  
*Diaporthe phaseolorum* var. *caulivora*.  
*Didymella chrysanthemi*  
*Didymella lycopersici*  
*Endothia parasitica*  
*Exobasidium vexans*  
*Fusarium oxysporum* f.sp. *dianthi*.  
*Fusarium oxysporum* f.sp. *elaedis*.  
*Fusarium oxysporum* f.sp. *albedinis*.  
*Fusarium oxysporum* f.sp. *lycopersici* race 3.  
*Fusarium oxysporum* f.sp. *zingiberi*.

*Globerella cingulata*  
*Kabatiella zeae*.  
 Leaf scotch  
*Mauginiella scaettae*  
*Microcyclus ulei*.  
*Móniliophora roreri*.  
*Monilochaetes infuscans*  
*Mycosphaerella fijiensis*  
*Nectria galligena*.  
*Neovossia indica*.  
*Peronosclerospora philippinensis*.  
*Peronosclerospora sacchari*  
*Peronospora farinosa*.  
*Peronospora hyoscyami* f.sp. *Tabacina*  
*Phialophora cinerescens*.  
*Phoma medicaginis*.  
*Phoma pinodella*  
*Phomopsis theae*  
*Phomopsis vexans*.  
*Phymatotrichum omnivorum*  
*Phytophthora fragariae*  
*Phytophthora palmivora*.  
*Plasmopara halstedii*.  
*Puccinia horiana*.  
*Pythium myriotylum*.  
*Sclerophthora rayssiae*.  
*Sclerophthora macrospora*  
*Sclerotinia* spp.  
*Sclerotium* spp.  
*Septoria glycines*  
*Sphaceloma manihoticola*.  
*Synchytrium endobioticum*  
*Tilletia barclayana*  
*Tilletia controversa*  
*Tilletia indica*  
*Urocystis agropyri*.  
*Urocystis cepulae*  
*Uromyces* spp.  
*Ustilago nuda*  
*Verticillium albo-atrum*  
*Verticillium dahliae*.

## 2.3. Virus

*Abaca mosaic virus*  
*Alfalfa mosaic virus*  
*American cassava mosaic*  
*Andean potato latent virus*  
*Andean potato mottle virus*  
*Apple proliferation mycoplasma*  
*Asparagus latent virus*  
*Barley stripe mosaic virus*.  
*Bristle top disease*  
*Bronze leaf wilt*  
*Bunchy top virus*  
*Cacao swollen shoot virus*.

Carnation etched virus  
 Carnation necrotic fleck.  
 Carnation streak virus  
 Cassava brown streak agent  
 Cassava witches, broom agent  
 Cherry rasp leaf virus  
 Chlorotic streak virus  
 Chrysanthemum stunt viroid  
 Cocos lethal yellowing  
 Coffea ringspot virus  
 Cowpea severe mosaic virus  
 Cowpea yellow mosaic virus  
 Dioscorea mosaic virus  
 Eggplant mosaic virus  
 Fiji disease virus  
 Maize dwarf mosaic virus  
 Malaysian wilt  
 Mango bunchy top mycoplasma  
 Onion yellow dwarf virus  
 Papaya bunchy-top virus.  
 Papaya ring spot virus.  
 Pea early browning virus  
 Pea seed-borne mosaic virus  
 Peach mosaic virus  
 Peanut clump virus  
 Peanut mottle virus  
 Peanut stripe virus  
 Peanut stunt virus  
 Pear decline mycoplasma.

Potato spindle tuber viroid  
 Root wilt  
 Ryegrass toxicity syndrome  
 Sereh disease virus  
 Sharka disease (Plum pox)  
 Southern bean mosaic virus  
 Sunblotch virus  
 Tobacco rattle virus  
 Tobacco ringspot virus  
 Tomato black ring virus  
 Tomato ringspot virus  
 Urd bean leaf crinkle virus

### 3. Nematode

Anguina agrostis  
 Anguina tritici.  
 Aphelenchoides arachidis  
 Aphelenchoides besseyi  
 Aphelenchoides fragariae  
 Aphelenchoides ritzemabosi  
 Ditylenchus destructor  
 Ditylenchus dipsaci  
 Globodera rostochiensis  
 Heterodera spp.  
 Meloidogyne hapla  
 Nacobbus spp.  
 Rhadinaphelenchus cocophilus  
 Rhyncophorus palmarum

**ANEXO 3**  
**PEDIDO DE EMISSÃO DA LICENÇA FITOSSANITÁRIA DE IMPORTAÇÃO**

Registo no DSV n° \_\_\_\_\_  
Registo na DPA n° \_\_\_\_\_  
Registo no P.I.F. n° \_\_\_\_\_

L.S.V. Nº \_\_\_\_\_

VISTO  
DO CHEFE

\_\_\_\_\_

**Exmo Senhor: CHEFE** \_\_\_\_\_

Nome .....

Endereço: ..... Tel: .....

Vem respeitosamente requerer a V.Exá se digne autorizar a emissão da **Licença fitossanitária** para Importação dos seguintes produtos:

- a) Tipo de produtos:.....
- b) Quantidade dos produtos.....
- c) País de origem dos produtos.....
- d) Ponto de entrada:.....
- e) Nome da embarcação:.....
- f) Finalidade da mercadoria:.....
- g) Data prevista da chegada da mercadoria ...../...../.....
- h) Via de transporte:.....
- i) Destinatário:.....
- j) Fornecedor:.....
- k) Caso seja semente indicar variedade.....

A inspecção será feita nos locais definidos pela ANF.

\_\_\_\_\_, aos \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_



**ANEXO 5.**  
**PEDIDO DE EMISSÃO DO CERTIFICADO FITOSSANITÁRIO DE EXPORTAÇÃO**

Registo no DSV nº \_\_\_\_\_  
Registo na DPA nº \_\_\_\_\_  
Registo no P.I.F. nº \_\_\_\_\_

C.F. Nº \_\_\_\_\_

Visto

O Chefe

Exmo Senhor: Chefe \_\_\_\_\_

Nome .....

Endereço:..... Tel/FAX:.....

Vem muito respeitosamente requerer a V.Exa se digne autorizar a Inspeção da remessa abaixo, descrita a fim de lhe ser passado o **Certificado Fitossanitário** para os seguintes produtos:

- a) Tipo de produtos: .....
- b) Local de produção: .....
- c) Quantidade dos produtos: .....
- d) Marcas e números: .....
- e) Nome e endereço do exportador: .....
- f) Nome e endereço do destinatário: .....
- g) Ponto de saída: .....
- h) Ponto de entrada: .....
- i) Nome da embarcação: .....
- j) Finalidade da mercadoria: .....
- k) Via de transporte: .....
- l) Caso seja semente indicar a variedade: .....

A inspeção poderá realizar-se de acordo com o local de armazenagem, produção e outros lugares.

É obrigatória a apresentação da Licença Fitossanitária do país importador, se este exigir condições de entrada dos produtos.

\_\_\_\_\_ aos \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**O Exportador**

Parecer técnico:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## ANEXO 6.

1.

 <b>REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE</b> <b>MINISTÉRIO DA AGRICULTURA</b> <b>DIRECÇÃO NACIONAL DE SERVICOS AGRÁRIOS</b>		<b>2.</b> <b>CERTIFICADO FITOSSANITÁRIO</b> <b>PHITOSANITARY CERTIFICATE</b> <b>ORIGINAL N.º. _____</b>	
<b>3</b> De Departamento de Sanidade Vegetal para: To Plant Protection Organization (s) of:		<b>4.</b> Nome e endereço do exportador Name and address of exporter	
<b>5.</b> Nome e endereço do consignatário Name and address of consignee		<b>6.</b> Lugar de origem Place of origin	
		<b>7.</b> Meio de transporte Means of convenience	
		<b>8.</b> Ponto de entrada Point of entry	
<b>9.</b> Marcas, números dos volumes, natureza da mercadoria, nome científico Marks, number and description of packages, name of produce, botanical name of plants		<b>10.</b> Quantidade (peso) dos volumes Quantity of package	
<p><b>11.</b> Este serve para certificar que os vegetais ou productos vegetais acima referidos; Foram cuidadosamente inspeccionados de acordo com os procedimentos adequados, pelo Inspector _____ e são considerados isentos de doenças e pragas de quarentena e praticamente livres de outros inimigos, e que: são considerados nas condições exigidas pelos regulamentos fitossanitários em vigor no país importador.</p> <p>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles, described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform to the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests. They are deemed to be practically free from other pests.</p>			
<b>12</b> Declaração adicional Additional declaration			
<b>13.</b> Fumigação ou desinfecção Fumigation or disinfections		<b>20.</b> Local de Emissão Place of issue  Data Date  Nome do funcionário autorizado Name of authorized officer  Assinatura Signature  Seló Stamp.	
<b>14.</b> Tratamento Treatment			
<b>15.</b> Produto químico Chemical product	<b>16</b> Duração e Temperatura Duration and temperature		
<b>17.</b> Concentração Concentration	<b>18.</b> Data Date		
<b>19.</b> Informação adicional Additional information			

00001

**ANEXO 7**  
**CERTIFICADO DO FOTOSSANITÁRIO DE REEXPORTAÇÃO**

1.

 <b>REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE</b> <b>MINISTÉRIO DA AGRICULTURA</b> <b>DIRECÇÃO NACIONAL DE SERVICOS AGRARIOS</b>		<b>2. CERTIFICADO FITOSSANITÁRIO DE RE-EXPORTAÇÃO</b> <b>PHITOSANITARY CERTIFICATE FOR RE-EXPORT</b> <b>ORIGINAL Nº _____</b>	
<b>3 De Departamento de Sanidade Vegetal para:</b> <b>To Plant Protection Organization(s) of</b>		<b>4 Nome e endereço do exportador</b> <b>Name and address of exporter</b>	
<b>5 Nome e endereço do consignatário</b> <b>Name and address of consignee</b>		<b>6 Lugar de origem</b> <b>Place of origin</b>	
		<b>7 Meio de transporte</b> <b>Means of convenience</b>	
		<b>8 Ponto de entrada</b> <b>Point of entry</b>	
<b>9 Marcas, números dos volumes, natureza da mercadoria, nome científico</b> <b>Marks, number and description of packages, name of produce, botanical name of plants</b>		<b>10 Quantidade (peso) dos volumes</b> <b>Quantity of package</b>	
<p>11. Este serve para certificar que os vegetais ou productos acima descritos foram importados através de _____ provenientes de _____ a coberto do Certificado Fitossanitário nº _____ * original <input type="checkbox"/>, cópia autenticada do Certificado Fitossanitário <input type="checkbox"/>, que se encontra anexado a este certificado. Que foram * embalados <input type="checkbox"/>, re-embalados <input type="checkbox"/>, nas embalagens originais <input type="checkbox"/>, novas embalagens <input type="checkbox"/>, são considerados em conformidade com as condições exigidas pelos regulamentos Fitossanitários em vigor no país importador, e que durante o armazenamento em _____ o consignamento não correu risco de infestação ou infecção.</p> <p>This is to certify that the plants or plant products or other regulated articles described above imported into _____ (country of re-export) from _____ (country of origine) covered by phytosanitary certificate nº _____ * original <input type="checkbox"/> certified true copy <input type="checkbox"/> of wich is attached to this certificate, that based on the original phytosanitary certificate <input type="checkbox"/> and additional inspection <input type="checkbox"/> they are considered to conform the current phytosanitary requirements of the importing country, and that during storage in _____, the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection.</p>			
<b>12 Declaração adicional</b> <b>Additional declaration</b>			
<b>13 Fumigação ou desinfecção</b> <b>Fumigation or disinfection</b>		<b>20 Local de Emissão</b> <b>Place of issue</b>  <b>Data</b> <b>Date</b>  <b>Nome do funcionário autorizado</b> <b>Name of authorized officer</b>  <b>Assinatura</b> <b>Signature</b> <span style="float: right;"><b>Selo</b> <b>Stamp</b></span>	
<b>14 Tratamento</b> <b>Treatment</b>			
<b>15 Produto químico</b> <b>Chemical product</b>	<b>16 Duração e Temperatura</b> <b>Duration and temperature</b>		
<b>17 Concentração</b> <b>Concentration</b>	<b>18 Data</b> <b>Date</b>		
<b>19 Informação adicional</b> <b>Additional information</b>			

100001

**ANEXO 8**  
**VALOR DAS TAXAS DEVIDAS PELA PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INSPECÇÃO**  
**FITOSSANITÁRIA E TESTES LABORATORIAIS**

<b>Serviços a prestar</b>		
<b>1. Importações</b>		
Emissão de Licença Fitossanitaria de Importação para fins comerciais ( <b>quantidades superiores a 50kg</b> )	150,00/unidade	
Emissão de Licença Fitossanitaria de Importação para fins não comerciais ( <b>quantidades inferiores a 50kg</b> )	70,00/unidade	
<b>2. Exportações</b>		
Emissão de Certificados Fitossanitarios para fins comerciais ( <b>quantidades superiores a 50 Kg</b> )	250,00 (unidade)	
Emissão de Certificados Fitossanitarios para fins não comerciais ( <b>quantidades inferiores a 50 Kg para uso pessoal</b> )	50,00 (unidade)	
<b>3. Inspecções Fitossanitárias e colheitas de amostras</b>	Importação	Exportação (- 20%)
<b>Com menos de 5 toneladas</b>	100,00 Mtn	80,00 Mtn
6 – 10	200,00 Mtn	160,00 Mtn
11 – 50	1 000,00 Mtn	800,00 Mtn
<b>51 – 100</b>	2 000,00 Mtn	1 600,00 Mtn
101 – 500	3 000,00 Mtn	2 400,00 Mtn
501 – 1000	5 000,00 Mtn	4 000,00 Mtn
1001 – 5000	10 000,00 Mtn	8 000,00 Mtn
5001 – 10000	15 000,00 Mtn	12 000,00 Mtn
<b>10001 – 20000</b>	20 000,00 Mtn	16 000,00 Mtn
Mais de 20001	30 000,00 Mtn	24 000,00 Mtn
<b>4. Inspecções de flores frescas (Kg)</b>		Exportação (+ 10%)
<b>Menos de 20 kilos</b>	100,00 Mtn	110,00 Mtn
21 - 100	200,00 Mtn	220,00 Mtn
101 – 200	400,00 Mtn	440,00 Mtn
201 – 2000	1000,00 Mtn	1100,00 Mtn
+ 2001	2000,00 Mtn	2200,00 Mtn
<b>4. Monitoria, Supervisão de Fumigações a Navios e Armazéns</b>	1 000,00 Mtn	
<b>5. Taxa de inspecção de sementes</b>	200,00 Mtn	
<b>6. Inspecção de campo, colheita de amostras: (plantas, solo, e sementes)</b>	500,00 Mtn	
<b>7. Inspecções Fitossanitárias fora das horas de serviços ( Meios de semana depois das horas oficiais, Sábados, Domingos e Feriados)</b>	Preço normal + 60%	
<b>8. Testes Laboratoriais</b>		
Teste para ver a ocorrência de bactérias	500,00 Mtn/teste	
Teste para ver a ocorrência de Virus	500,00 Mtn/teste	
Teste de ocorrência de fitoplasma	500,00 Mtn/teste	
Teste para ver a ocorrência de Fungos	400,00 Mtn/teste	
Teste para ver a ocorrência de Insectos	100,00 Mtn/teste	
Teste para ver a ocorrência de Nematodos	100,00 Mtn/teste	
<b>9. Inspecção de material vegetal para propagação (Estacas, plantas/plantulas, garfos, ramas de batata-doce, outro material vegetal).</b>		
Numero de unidades	Importação	Exportação (- 20%)
Menos de 10	50 ,00 Mtn	40 ,00Mtn
11 – 50	100 ,00 Mtn	80 ,00 Mtn
51 – 100	150 ,00 Mtn	120,00Mtn
101 1 000	500 ,00 Mtn	400,00 Mtn
Mais de 1001	1 000,00 Mtn	800,00Mtn

	+ 30 % para trabalhos urgentes	
	+ 10% para trabalhos fora do raio de 50 km	
	+ 20% para trabalhos fora das horas normais de serviço/feriados	

## ANEXO 9

## Nomes comuns e científicos das culturas

Scientific Name	English	Portugues
<i>Actinidia chinensis</i>	Kiwi	Kiwi
<i>Agave</i> spp	Sisal	Sisal
<i>Allium</i> spp	Garlic and Onion	Alho e Cebola
<i>Anacardium occidentale</i>	Cashew	Cajueiro
<i>Ananas comosus</i>	Pineale	Ananazeiro
<i>Annona</i> spp.	Custard apple/ Sugar apple	Anoneira/ Ateira
<i>Apium graveolens</i>	Celery	Aipo
<i>Arachis hypogea</i>	Groundnut	Amendoim
<i>Asparagus</i> spp.	Asparagus	Espargo
<i>Beta vulgaris</i>	Beetroot	Beterraba
-	Boxes, Cartons	Caixas, Cartoes
Cactaceae	Cactus family	Cactos
<i>Camelia sinensis</i>	Tea	Chazeiro
<i>Capsicum frutescens</i>	Chili	Piri-piri
<i>Carica papaya</i>	Pawpaw	Papaeira
<i>Carya</i> spp	Pecan nut	Pecana
-	Bark	Casca
<i>Castanea</i> spp	Chestnut	Castanheiro
<i>Chrysanthemum morifolium</i>	<i>Chrysanthemum</i>	Crisântemo
<i>Cicer arietinum</i>	Chickpea	Grão de bico
<i>Cichorium</i> spp	Chicory	Chicória
<i>Citrus</i> spp	Citrus	Citrinos
<i>Cocos nucifera</i>	Coconut	Coqueiro
<i>Coffea arabica</i>	Coffee	Cafezeiro
Coniferae	Conifers	Coníferas
Cruciferae	Different Crucifers	Couves diversas
Cucurbitaceae	Watermelon	Melancia
-	Turf crops	Culturas de Turfeira
<i>Daucus carota</i>	Carrot	Cenoura
<i>Dianthus</i> spp	Carnation, Pinks	Craveiro
<i>Dioscorea</i> spp	Yam	Inhame
<i>Diospyros</i> spp	Persimmon	Diospireiro
<i>Dolichos lablab</i>	lab-lab	Feijão cutelinho
<i>Elaeis guineensis</i>	Oil palm	Palmeira de óleo
-	Weeds	Ervas Daninhas
-	-	Espécie de plantas não específicas neste anexo
<i>Eucalyptus</i> spp	Eucalyptus	Eucalipto
Fresh Flowers	Fresh Flowers	Flores frescas
<i>Fragaria</i> spp	Strawberry	Morangueiro
<i>Glycine max</i>	Soyabean	Soja
<i>Gossypium</i> spp	Cotton	Algodão
Graminae	Graminae family (except <i>Oryza</i> spp and <i>Zea</i> spp.)	Gramíneas (excepto <i>Hordeum</i> spp, <i>Triticum</i> spp, <i>Triticale</i> , <i>Oryza</i> spp and <i>Zea</i> spp.)
-	<i>Oryza</i> spp and <i>Zea</i> spp.)	Girassol
<i>Helianthus annuus</i>	Sunflower	Árvore de borracha
<i>Hevea brasiliensis</i>	Rubber tree	Cevada
<i>Hordeum</i> spp.	Barley	Batata doce
<i>Ipomoea batata</i>	Sweet potato	Jatrofa
<i>Jatropha</i>	Jatrofa	Alface
<i>Lactuca sativa</i>	Lettuce	Litchi
<i>Litchi chinensis</i>	Litchi	Tomateiro
<i>Lycopersicum esculentum</i>	Tomato	Madeira
-	Wood, Timber	Maça
<i>Malus sylvestris</i>	Apple	Mangueira
<i>Mangifera indica</i>	Mango	Mandioqueira
<i>Manihot esculenta</i>	Cassava	Luzerna (Alfalfa)
<i>Medicago sativa</i>	Lucerne	Meios de cultura
-	Growing media	Bañaneira
<i>Musa</i> spp	Banana	Tabaco
<i>Nicotiana tabacum</i>	Tabacco	Arroz
<i>Oryza sativa</i>	Rice	Família das Palmáceas (excepto <i>Cocos</i> spp., <i>Elaeis</i> spp., <i>Phoenix dactylifera</i> )
Palmaceae	Palmaceae family (except <i>Cocos</i> spp., <i>Elaeis</i> spp., <i>Phoenix dactylifera</i> )	

Scientific Name	English	Portugues
Persea gratissima	Avocado	Abacateiro
Phaseolus vulgaris	Phaseolus bean	Feijão vulgar
Phoenix dactylifera	Date palm	Tamareira
Piper nigrum	Pepper	Pimenteiro
Pisum sativum	Pea	Ervilha
Populus spp	Poplar	Choupo
Prunus spp	Damask	Damasqueiro
Pyrus communis	Pea	Pereira
Quercus spp	Oak	Carvalho
Rosa spp.	Rose	Roseira
Rosaceae	Rose family	Rosáceas
Saccharum officinarum	Sugarcane	Cana sacarina
Sesamum indicum	Sesame	Gergelim
Solanum melanogena	Aubergine	Beringela
Solanum tuberosum	Potato	Batareira
Sorghum spp.	Sorghum	Mapira (Soigo)
Spinacia oleracea	Spinach	Espinafre
Theobroma cacao	Cocoa	Cacauzeiro
Trifolium spp	Clover	Trevo
Triticale	Triticale	Tritical
Triticum spp	Wheat	Trigo
Vicia spp	Broad bean	Faveira
Vigna unguiculata	Cowpea	Feijao nhemba
Vitis vinifera	Grape	Videira
Zea mays	Maize	Milho
Zingibar spp	Ginger	Gengibre

## ANEXO 10.

**Multas e Sanções Acessórias Aplicáveis por Infracções ao Regulamento de Inspeção  
Fitossanitária e de Quarentena Vegetal**

Artigo 38 (alínea)	Valor da Multa (Meticais)	Sanção Acessória
a)	75.000,00	Destruição
b)	25.000,00	
c)	50.000,00	
d)	20.000,00	Apreensão da mercadoria
e)	75.000,00	Confisco da mercadoria
f)	75.000,00	Confisco da mercadoria
g)	5.000,00	
h)	10.000,00	
i)	50.000,00	Apreensão da mercadoria
j)	25.000,00	Apreensão da mercadoria
k)	50.000,00	
l)	75.000,00	Confisco da mercadoria